



# CL7100

## Infrarood Luistersysteem voor TV



Nederlands

## INLEIDING

---

De CL7100 is een persoonlijke geluidsversterker die kan worden gebruikt door mensen met een beschadigd of normaal gehoor.

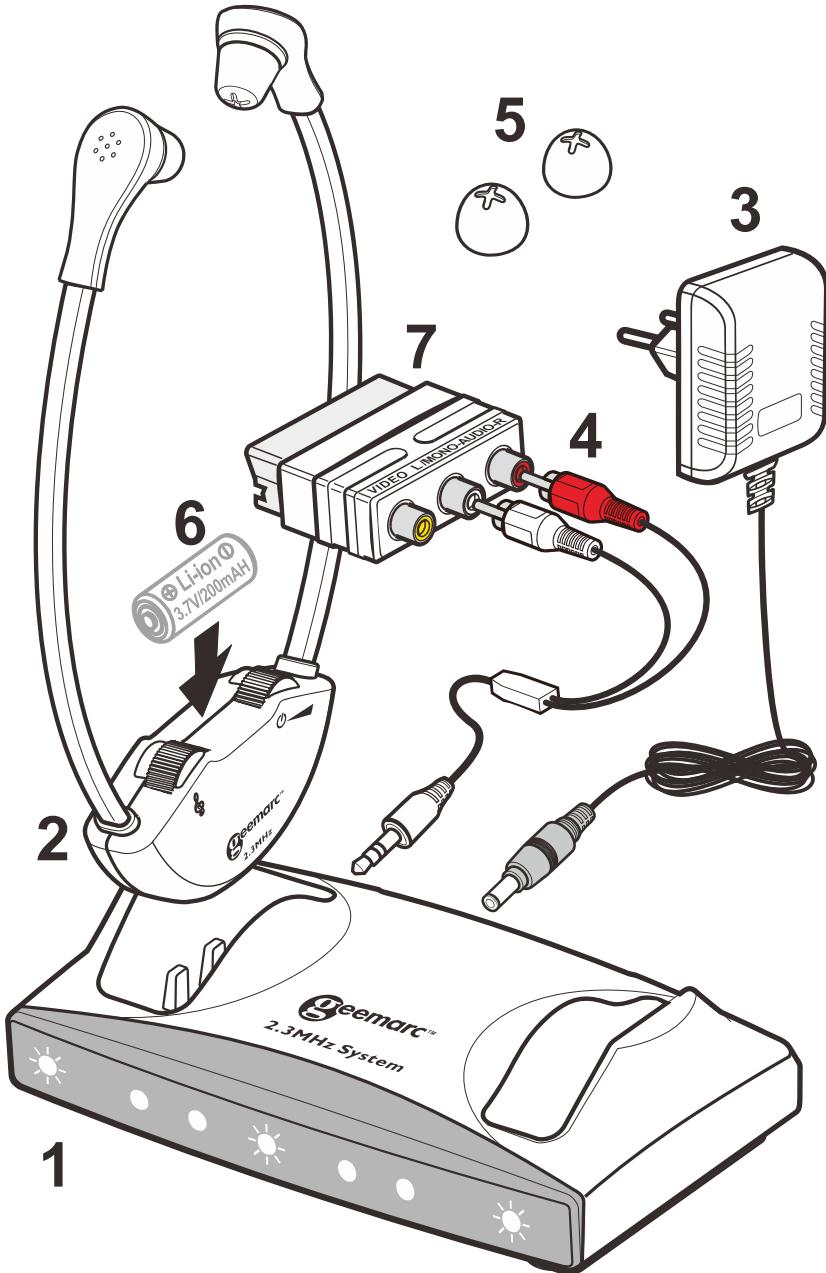
Het apparaat kan worden gebruikt om naar de TV of een audio-apparaat te luisteren zonder anderen te storen.

Het apparaat gebruikt een 2,3MHz infrarood (IR) systeem.

**WAARSCHUWING:** Dit product kan hoge geluidsdrumniveaus voortbrengen om mensen met een beschadigd gehoor te helpen. Overmatige geluidsdrumniveaus kunnen gehoorschade veroorzaken. Het wordt aanbevolen om het volume eerst op een laag niveau in te stellen en deze geleidelijk aan tot een comfortabel niveau te verhogen.

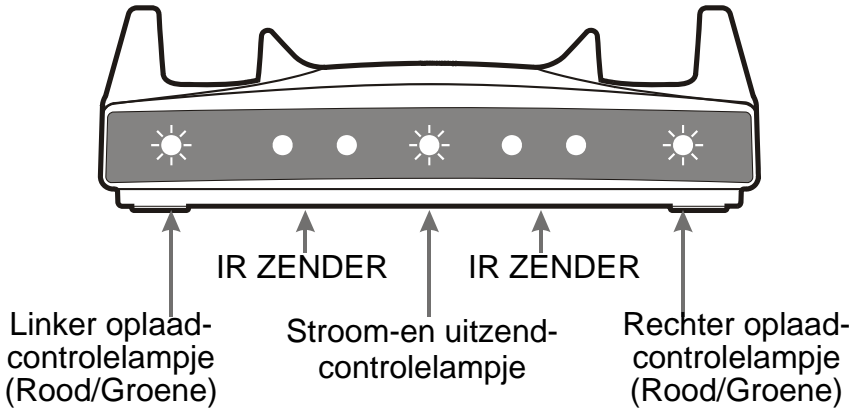


## INHOUD VAN DE VERPAKKING

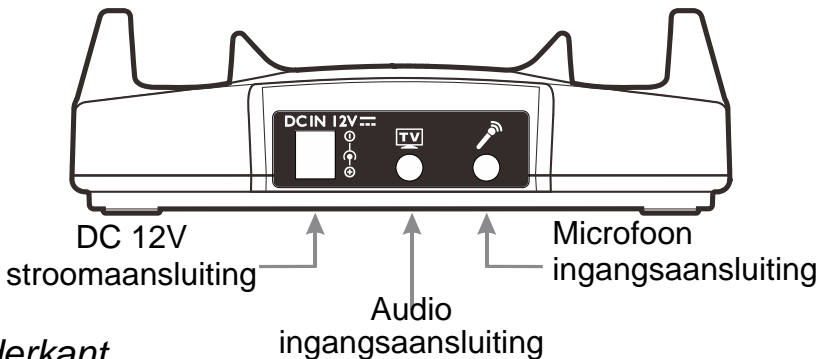


## (1) Zender/Oplader

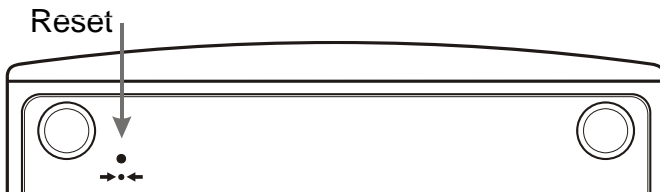
### Vooraanzicht



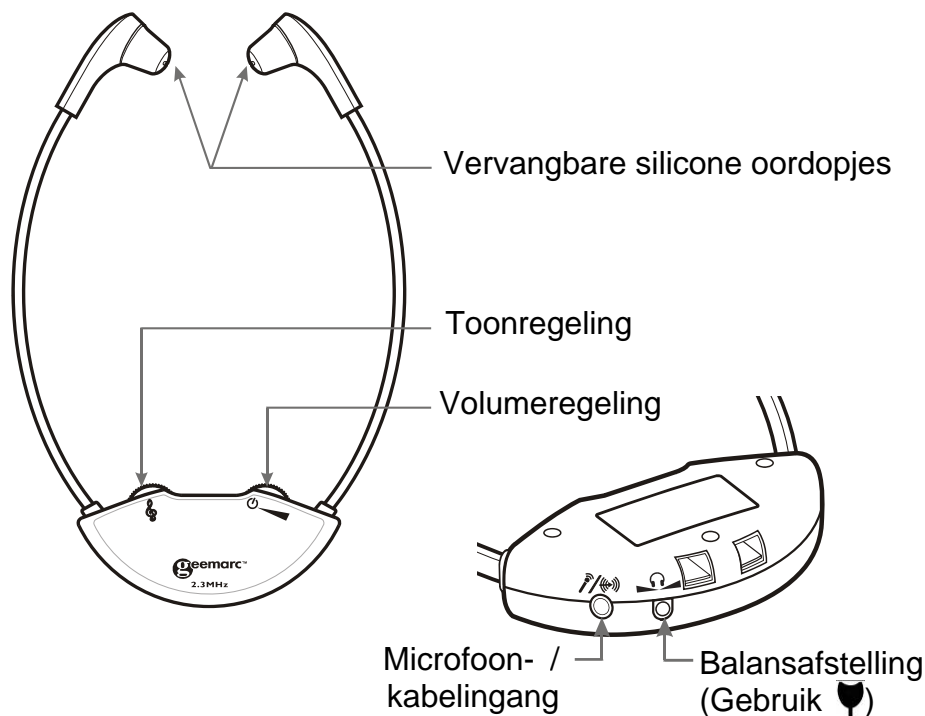
### Achteraanzicht



### Onderkant



**OPMERKING:** De zender/oplader kan één of twee headsets opladen.

**(2) Koptelefoon**

**OPMERKING:** Afhankelijk van het gekochte model kunnen er zich één of twee sets in de verpakking bevinden.

**(3) Voeding (AC – DC adapter, 100 - 240V).**

**(4) RCA (rood/wit) naar 3,5mm audiokabel.**

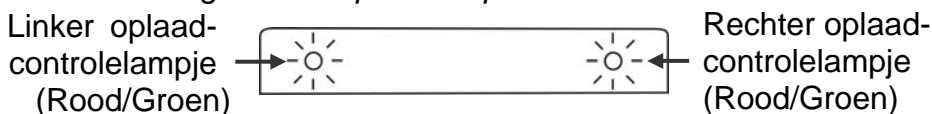
**(5) Reserveoordopjes. Er zijn 2 verschillende soorten oordopjes.**

**(6) Ingebouwde lithium-polymeer oplaadbare batterij 3,7V/200mAH.**

**(7) Scartadapter**

## OPMERKING:

1. Dit type batterij gaat over het algemeen vele jaren mee en behoeft niet vervangen te worden.
2. We bevelen aan om de batterij circa 2 uur op te laden alvorens het systeem voor de eerste keer te gebruiken.
3. Plaats de koptelefoon in de zender / het oplaadstation. Controleer of het **rode** LED-oplaadcontrolelampje brandt. Een **groen** LED brandt zodra de batterij volledig is opgeladen.
4. Als een groen LED brandt wanneer de koptelefoon in het oplaadstation wordt gezet, geeft dit aan dat de koptelefoon nog voldoende batterijvermogen heeft om normaal te werken en dat het niet nodig is deze opnieuw op te laden.



5. Het is niet mogelijk om de batterij teveel op te laden. We bevelen aan om koptelefoon in het oplaadstation te plaatsen wanneer niet in gebruik.

## WAARSCHUWINGEN OVER BATTERIJEN

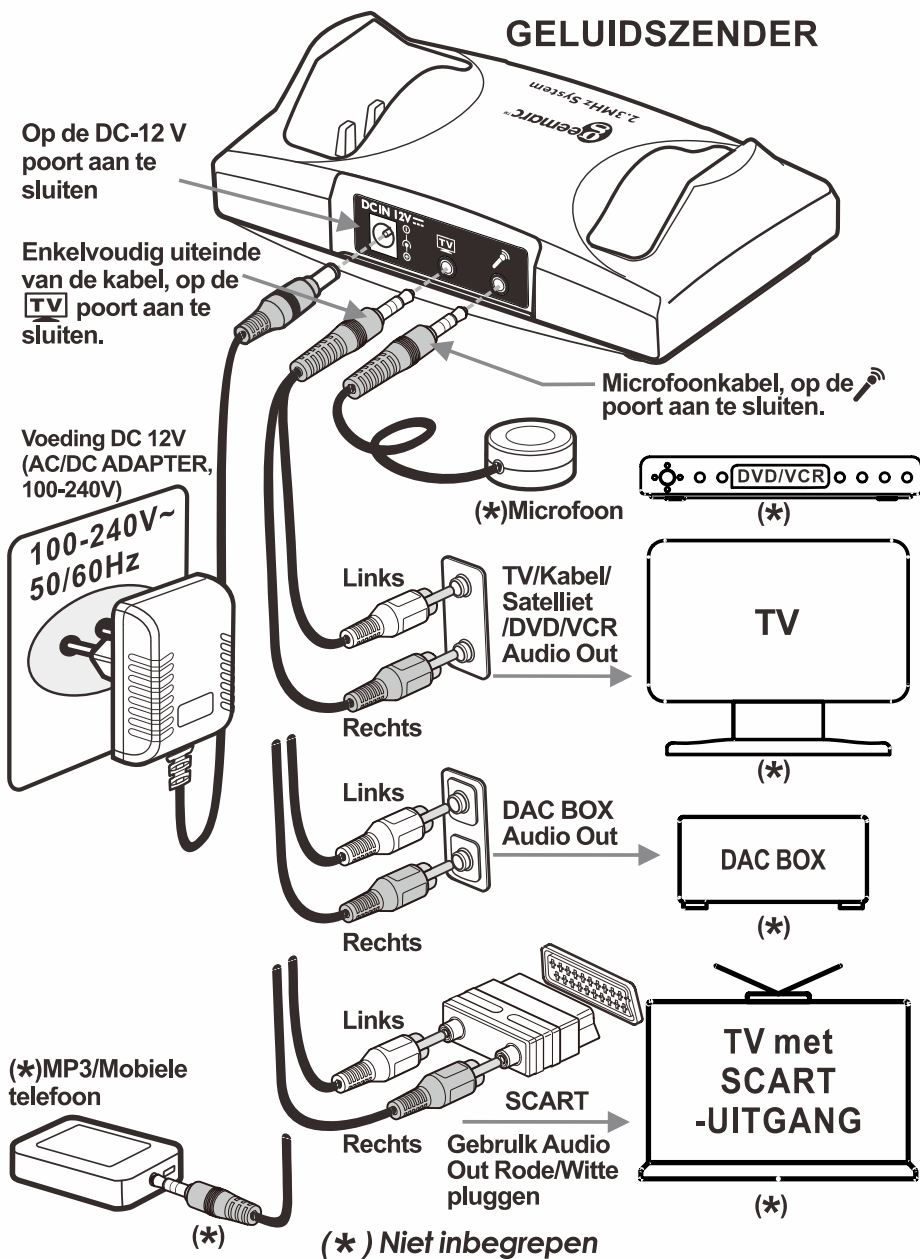
- Probeer niet om de batterij te wijzigen of uit te halen.
- Gooi geen batterijen in vuur.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Sluit de oplaadklemmen onderaan de koptelefoon niet kort.



**Opmerking:** Deze reeks van CL7100 producten komt in 2 modelvarianties en reservekoptelefoons zoals hieronder beschreven. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft ze allemaal.

- 1) CL7100 draadloze, enkele koptelefoon.
- 2) Extra draadloze koptelefoon.

INSTALLATIE



(1) Sluit de voeding aan zoals weergegeven in het schema.

(2) Sluit de zender/oplader op de **UITGANG** aansluitingen van de TV, audio-apparatuur, kabel- of satellietdoos, DVD- of VCR-speler, enz. aan. Als een RCA type kabel wordt gebruikt, zijn de uitgangstekkers rood en wit. **Zie het schema.**

Een Scartadapter kan tevens worden gebruikt. Gebruik alleen de rode en witte aansluitklemmen.

**OPMERKING:** *Als het systeem op zowel een kabel- of satellietdoos als een DVD- of VCR-speler is aangesloten, is het nodig om het apparaat dat niet wordt gebruikt uit te schakelen. Tijdens het gebruik van de DVD of VCR-speler schakelt u de kabel- of satellietdoos uit. Tijdens het TV kijken schakelt u de DVD- en VCR-speler uit.*

(3) Aansluiting op een digitale omzettingsdoos (DAC).

Sluit de digitale audio-uitgang vanaf de TV of audio-apparaat op de DAC aan met behulp van een geschikte kabel (optische of coaxiale kabel). Gebruik vervolgens de meegeleverde RCA type kabel om een aansluiting vanaf de

rode en witte uitgangsterminals van de DAC naar de audio-ingangsaansluiting (TV) van de zender/oplader te maken.



**OPMERKING:** Als u het systeem wilt gebruiken om naar de TV te luisteren terwijl het TV-geluid gedempt is om anderen niet te storen, stel de TV audio-uitgang op **FIXED (VAST)** in. Zie de gebruiksaanwijzing van uw TV hoe de TV op **FIXED (VAST)** in te stellen.







## PLAATSBEPALING

De infrarood (IR) signalen vereisen een directe zichtverbinding tussen de zender en de koptelefoon. Plaats de zender zodanig dat er een directe zichtverbinding met de koptelefoon is wanneer deze gebruikt worden. De IR-signalen kunnen worden geblokkeerd door voorwerpen zoals muren, deuren, meubilair, kranten, boeken, enz. De IR diodes branden tijdens gebruik.

**OPMERKING:** Als er geen audio-invoer naar de zender/oplader is, wordt de transmissie automatisch uitgeschakeld en automatisch hervat als eenmaal het audiosignaal is hersteld.

## WERKING

---

1. Zorg dat de zender/oplader op een juiste manier op de netvoeding is aangesloten met behulp van de meegeleverde adapter.
2. Draag de koptelefoon zodat het voorste (zeefgedrukte) deel van de headset naar de zender is gericht.
3. Schakel de koptelefoon in met behulp van de AAN/UIT/ VOLUME   regeling en regel het volume.
4. Gebruik het toonregelwiel  om de gewenste toonfrequentie in te stellen.
5. Gebruik de geïntegreerde balansregeling  om de volumebalans tussen het linker- en rechteroor aan te passen. Deze regelknop is op de koptelefoon te vinden.
6. Indien nodig, steek een condenser (electret) microfoonstekker in de Microfoon- / Kabelingang   op de koptelefoon of sluit de audio-uitgang van een mobiele telefoon op dezelfde aansluiting aan met behulp van een kabel met een 3,5mm stekker.
7. Na gebruik van het systeem plaatst u de koptelefoon in het oplaadstation, terwijl u ervoor zorgt dat de koptelefoon goed in het station zit. Controleer of het oplaadcontrolelampje brandt.

## **VEILIGHEID, ONDERHOUD EN REINIGING**

---

- Het systeem, dat is ontworpen om met 100-240V AC voeding te werken, is niet voorzien van een integrale aan/uit-schakelaar. Om de stroom uit te schakelen stelt u de netvoedingschakelaar op OFF (UIT) in of haal de stekker van de AC-DC adapter uit het stopcontact.
- Maak de koptelefoon en oordopjes regelmatig schoon. Gebruik een vochtige doek voor de koptelefoon en warm water met een mild reinigingsmiddel voor de oordopjes (na verwijdering uit de koptelefoon).
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals warmteplaten en warmte producerende apparatuur.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Reparaties mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- We bevelen het gebruik van een stroompiekonderbreker tussen het stopcontact en de AC-DC adapter aan.

## PROBLEEMOPLOSSING

---

### **Het geluid is niet zuiver (statisch/geruis).**

- Controleer de zichtverbinding.
- Zorg dat de LEDs branden.
- Controleer de locatie van de zender (hoogte boven de vloer).
- Houd het apparaat uit de buurt van een venster of apparaten die storing veroorzaken.
- Controleer of de audiokabel op een analoge (RCA) audio-OUT aansluiting van de TV, kabel- of satellietdecoder/ontvanger is aangesloten.
- Controleer of de audiokabel NIET op een digitale audio-out aansluiting is aangesloten.
- Het stopcontact kan reeds door een ander apparaat worden gebruikt.
- De audiokabel is op de audio-aansluiting van de zender aangesloten.

### **De LED-lampjes van de zender branden niet.**

- Controleer de aansluiting op het stopcontact.
- Controleer de aansluiting met de CL7100 12V aansluiting.

### **De oplaadcontrolelampjes branden niet wanneer de koptelefoon zich in het oplaadstation bevindt.**

- Pas de positie van de koptelefoon in het oplaadstation aan.
- Zorg dat het oplaadstation op de netvoeding is aangesloten.

## PRODUCTSPECIFICATIES

---

### Algemene gegevens:

- Frequentie: 2,3MHz
- Modulatie: Infrarood, mono
- Bereik: circa 55 m<sup>2</sup>
- Audio frequentieresponsie: 100-16,000 Hz
- Totale harmonische vervorming: < 1%
- Signaal-/ruisverhouding: 70 dB
- Automatisch AAN/UIT

### Koptelefoon:

- Max. geluidsdrukniveau (SPL): 120 dB
- Benodigde batterij: Lithium-polymeer oplaadbare batterij, 3,7V / 200mAH
- Werkingsduur: Max.10 uur
- Gewicht: circa 58–60 g

### Zender:

- Audioverbinding: Minikoptelefoon/RCA-kabel.
- Voeding: DC-voeding 12V, 500mA
- Gewicht: Circa 171 g
- Afmetingen (HxBx D): 4,8x10,5x15,4 cm

**RESETSCHAKELAAR (Reset):** Het kan voorkomen dat computers niet naar behoren werken door elektrostatische ontlading of andere elektrische storingen, of wanneer de DC-aansluiting is aangesloten. Als dit zich voordoet, duw dan een dun staafje in de RESET opening ➡●◀ achterin de zender en houd deze gedurende circa één seconde ingedrukt. De computer wordt gereset, het geheugen wordt gewist en keert vervolgens terug naar de normale werking.

## Algemene Informatie

---

### Garantie

Vanaf het moment dat u uw Geemarc product heeft gekocht, garandeert Geemarc het voor twee jaar. Tijdens deze periode zijn alle reparaties of vervangingen (aan ons de keuze) gratis. Mocht u problemen ondervinden, neem dan contact op met onze Helpdesk of ga naar onze website op [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).

Ongelukken, verwaarlozing of breuk aan welk onderdeel dan ook worden niet door de garantie gedekt.

Er mag niet geknoeid worden met het product of uit elkaar gehaald worden door iemand die niet een erkende Geemarc vertegenwoordiger is.

De Geemarc garantie beperkt op geen enkele manier onze wettelijke rechten.

Dit product valt onder de wettelijke garantie van conformiteit zoals voorgeschreven door de van toepassing zijnde wetgeving.

**Belangrijk:** UW ONTVANGSTBEWIJS IS ONDERDEEL VAN UW GARANTIE EN MOET BEWAARD EN GETOOND WORDEN VOOR HET GEVAL DAT U GARANTIE CLAIMT.

---

### EEG verklaring

Hierbij verklaart Geemarc dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante condities van de Richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur.

*De nakomingsverklaring kan ingezien worden op [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).*



---

## Informatie over afvalverwerking

### Lozing van oude elektrische en elektronische apparaten (geldend in de EU en andere Europese landen met gescheiden afvalverwerking).

De symbolen op het product en de verpakking geven aan dat dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. In plaats daarvan moet het ingeleverd worden bij de verzamelpunten voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mensen, die veroorzaakt kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product, te voorkomen.

Voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten, de vuilophaaldienst of de winkel waar u het product gekocht heeft.



---

## Klantenservice

Voor productondersteuning en hulp gaat u naar onze website op [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).

E-mail : [customerservices@geemarc.com](mailto:customerservices@geemarc.com)



UGCL7100\_NL\_v1.0

**geemarc™ FRANCE**  
Telecom SA

Parc de l'Etoile  
2 rue Galilée  
59791 GRANDE-SYNTHE Cedex  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)